

Information Sheet

Protecting the human rights of adults with decision-making disabilities

9. TUTELA PERMANENTE

L'Ufficio del Patrocinatore Pubblico offre un servizio di consulenza telefonica (1300 858 455) che fornisce informazioni sulla procura permanente e sulla tutela permanente. Le informazioni preregistrate sono disponibili 24 ore al giorno e comprendono risposte a domande frequenti sulla procura permanente e sulla tutela permanente. Per parlare con un operatore del servizio di consulenza, chiamate dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 16.30.

DOVE POSSO TROVARE IL MODULO PER LA TUTELA PERMANENTE?

Il modulo per la tutela permanente si trova sul retro della Guida del Patrocinatore Pubblico sulla tutela permanente e della cartella informativa sulla tutela permanente. Entrambe le pubblicazioni contengono istruzioni *step-by-step* (passo dopo passo) su come completare il modulo, e possono essere scaricate gratuitamente dal sito web dell'Ufficio o acquistate a un prezzo simbolico presso l'Editore legale dello stato (*State Law Publisher*).

COS'È LA TUTELA PERMANENTE?

La tutela permanente è uno strumento legale che consente di nominare una persona che prenda decisioni per proprio conto su questioni personali, di stile di vita e terapeutiche in caso di incapacità giuridica. La persona che cede questo diritto si chiama rappresentato, la persona che accetta questo potere si chiama tutore o persona nominata. La tutela permanente entra in vigore quando il rappresentato perde la sua capacità di prendere decisioni ragionate sulla sua vita.

SCELTA DI UN TUTORE PERMANENTE

Potrete nominare un tutore permanente purché siate maggiorenni e siate nelle piene facoltà giuridiche.

Siete voi a scegliere la persona o le persone che agiranno come tutore permanente e sostituto del tutore/i permanente/i. Potrà essere il coniuge o il compagno/a, un altro membro della vostra famiglia o un vostro amico intimo. Poiché il potere concesso al vostro tutore permanente sarà superiore a quello del vostro coniuge o partner di fatto, se desiderate che sia il vostro coniuge o partner a prendere le decisioni per vostro conto, dovrete nominare lui/lei come tutore permanente.

È importante scegliere il tutore/i permanente/i con molta attenzione in quanto egli avrà l'autorità legale di prendere decisioni per vostro conto. Dovrete essere certi della loro affidabilità e della loro capacità di fare scelte nel vostro miglior interesse.

Information Sheet

Protecting the human rights of adults with decision-making disabilities

COSA SUCCEDE SE NON SONO IN GRADO DI FIRMARE LA TUTELA PERMANENTE?

Quando una persona che cede questi poteri non è in grado di firmare con il suo nome perché, ad esempio:

- comprende la lingua inglese ma non può scrivere
- comprende la lingua inglese ma non può leggere o scrivere
- non comprende la lingua inglese e non può scrivere,

un segno di qualsiasi tipo come le iniziali, una croce o l'impronta del pollice della persona interessata sarà sufficiente, purché nella tutela permanente venga inserita una clausola esplicativa. Tale clausola è nota come clausola *marksman*.

Quando la persona che autorizza è incapace di comprendere la lingua inglese, il modulo dovrà essere letto da un interprete accreditato per essere certi che la persona abbia capito il potere che cede. In questo caso, la tutela permanente dovrà prevedere una clausola, detta di *readover*, in cui si dichiara che il modulo è stato letto alla persona e che questa ha compreso il potere che cede.

Il Patrocinatore Pubblico consiglia di chiedere una consulenza legale (tramite avvocato o centro legale comunitario) qualora si debbano inserire le clausole *marksman* o *readover*.

CHI PUÒ ESSERE TESTIMONE DI UNA TUTELA PERMANENTE?

Nel Western Australia, la tutela permanente deve essere sottoscritta dalla persona che cede l'autorità in presenza di due testimoni imparziali. Uno dei due testimoni deve essere autorizzato a sottoscrivere documenti conformemente alla Legge del 2005 *Oaths, Affidavits and Statutory Declarations Act* come ad esempio, un Giudice di pace, un medico, un funzionario pubblico dello Stato e del Commonwealth o un ufficiale di polizia. L'elenco completo dei testimoni autorizzati è inserito sia nella guida che la cartella informativa sulla tutela permanente. È possibile selezionare due persone da questa lista, anche se una è sufficiente. Il secondo testimone, quindi, potrà essere scelto indipendentemente da questa lista purché abbia diciotto anni e non sia già il procuratore o il sostituto procuratore permanente.

DEVO DICHIARARE LA TUTELA PERMANENTE?

Non è necessario dichiarare ufficialmente la tutela permanente in quanto si tratta di una scrittura privata. Tuttavia, per assicurarvi che i vostri desideri siano esauditi, il Patrocinatore Pubblico consiglia di consegnare copie della tutela permanente al vostro tutore permanente, al vostro medico curante e a eventuali altri operatori sanitari e membri della vostra famiglia.

Information Sheet

Protecting the human rights of adults with decision-making disabilities

IL RAPPRESENTATO DEVE ESSERE NELLE SUE PIENE FACOLTÀ LEGALI?

Al momento della compilazione del modulo per la tutela permanente, il rappresentato della tutela permanente deve essere in grado di prendere decisioni ragionate. In caso di dubbi sulla capacità decisionale della persona che sottoscrive la tutela permanente, sarà necessaria una dichiarazione scritta del medico curante o di un altro operatore sanitario.

COME SI FA A REVOCARE LA TUTELA PERMANENTE?

Ammesso che siate ancora legalmente capaci di intendere e di volere, potrete revocare una tutela permanente in qualsiasi momento. Se non desiderate che la vostra tutela permanente sia ancora valida, comunicatelo al vostro tutore permanente e a tutte le persone e gli enti coinvolti, preferibilmente per iscritto. Dovrete chiedere al tutore permanente, e a tutte le altre parti coinvolte, la restituzione delle copie della tutela permanente. Si consiglia di conservare una copia scritta della revoca insieme all'elenco delle persone e degli enti ai quali l'avete inviata.

Il rappresentante che abbia perso la capacità legale non è autorizzato a revocare la tutela permanente ma potrà tuttavia appellarsi al Tribunale amministrativo dello Stato per richiedere il suo intervento.

Information Sheet

Protecting the human rights of adults with decision-making disabilities

PER ACQUISTARE COPIE DELLA GUIDA ALLA TUTELA O PROCURA PERMANENTE O LA CARTELLA INFORMATIVA RIVOLGERSI A:

State Law Publisher

Ground Floor, 10 William St, Perth WA 6000

Telefono: (08) 6552 6000

Fax: (08) 9321 7536

Email: sales@dpc.wa.gov.au

Web: www.slp.wa.gov.au

PER MAGGIORI INFORMAZIONI

Office of the Public Advocate

Level 2, International House, 26 St Georges Terrace, PERTH WA 6000

PO Box 6293, EAST PERTH WA 6892

Telefono: 1300 858 455

Fax: (08) 9278 7333

Email: opa@justice.wa.gov.au

Web: www.publicadvocate.wa.gov.au

Le notizie contenute nel presente foglio informativo sono fornite volontariamente a titolo di servizio pubblico. Notizie e consigli sono forniti in buona fede ma esclusivamente in funzione del fatto che il lettore sarà ritenuto responsabile di eventuali valutazioni sulle questioni qui trattate e dovrà verificare tutte le principali osservazioni, dichiarazioni e informazioni. Né lo Stato del Western Australia ("lo Stato") né alcun ente o agenzia governativa saranno ritenuti responsabili di eventuali perdite o danni, a qualsiasi titolo, causati e dovuti o non dovuti a negligenza derivante da uso o fiducia su informazioni o consigli contenuti nelle linee guida.

2015